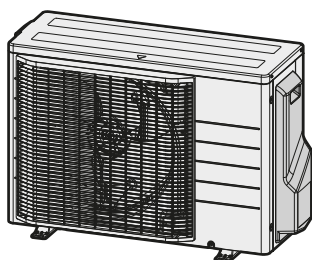




Paigaldusjuhend

Kaheosaline seeria R32



ARXF50F5V1B

Paigaldusjuhend
Kaheosaline seeria R32

Eesti

EU – Safety declaration of conformity	EU – Zuvěrohodnění shody	EU – Varnostna izjava o skladnosti	EC – Декларация о соответствии безопасности
EU – Sicherheits-Konformitätserklärung	EU – Dichiarazione di conformità in materia di sicurezza	EU – Otususe vastuvõttekinnitus	ES – Dočasné obmedzenie deklarácia
EE – Deklaratsioonidele vastavuse kohta	EE – Δήλωση συμμόρφωσης για την ασφάλεια	EU – Deklaratsioon vastavusele	EU – Vyhlásenie o zhode Bezpečnosť
EU – Conformiteitsverklaring veiligheid	EU – Conformitate declarată în materie de securitate	EU – Deklaratsioon vastavusele	AB – Goveitnik uguniutik bejani

Daikin Europe N.V.

01 ⁰⁰⁰⁰	dedaires under the sole responsibility that the products to which this declaration relates:	01 ⁰⁰⁰⁰	заявление, исполнителя под свою ответственность, что продукция, к которой относятся настоящее заявление:	17 ⁰⁰⁰⁰	deklaruje na własną wyłączną odpowiedzialność, że produkty, których ta deklaracja dotyczy:
02 ⁰⁰⁰⁰	erkännt in allmänne Våransvarning, dass die Produkte, auf die sich diese Erklärung bezieht:	02 ⁰⁰⁰⁰	erkännt in allmänne Våransvarning, dass die Produkte, auf die sich diese Erklärung bezieht:	18 ⁰⁰⁰⁰	dedarar på proprio răspundere că produsele la care se referă această declarație:
03 ⁰⁰⁰⁰	erkännt in allmänne Våransvarning, dass die Produkte, auf die sich diese Erklärung bezieht:	03 ⁰⁰⁰⁰	erkännt in allmänne Våransvarning, dass die Produkte, auf die sich diese Erklärung bezieht:	19 ⁰⁰⁰⁰	z svo odgovornosti zjavlja, da so izdelki, na katere se zjema nanaša:
04 ⁰⁰⁰⁰	erkännt in allmänne Våransvarning, dass die Produkte, auf die sich diese Erklärung bezieht:	04 ⁰⁰⁰⁰	erkännt in allmänne Våransvarning, dass die Produkte, auf die sich diese Erklärung bezieht:	20 ⁰⁰⁰⁰	kmitat oma vastutuse, et toetel, mille kohta käesolev deklaratsioon kehtib:
05 ⁰⁰⁰⁰	erkännt in allmänne Våransvarning, dass die Produkte, auf die sich diese Erklärung bezieht:	05 ⁰⁰⁰⁰	erkännt in allmänne Våransvarning, dass die Produkte, auf die sich diese Erklärung bezieht:	21 ⁰⁰⁰⁰	kerapungka na saya tanggung jawab, bahwa produk yang terdapat dalam deklarasi ini:
06 ⁰⁰⁰⁰	erkännt in allmänne Våransvarning, dass die Produkte, auf die sich diese Erklärung bezieht:	06 ⁰⁰⁰⁰	erkännt in allmänne Våransvarning, dass die Produkte, auf die sich diese Erklärung bezieht:	22 ⁰⁰⁰⁰	savo käsikirja asakompetent, peale selle, kas gaminiai, kurams ši deklaracija taikoma:
07 ⁰⁰⁰⁰	erkännt in allmänne Våransvarning, dass die Produkte, auf die sich diese Erklärung bezieht:	07 ⁰⁰⁰⁰	erkännt in allmänne Våransvarning, dass die Produkte, auf die sich diese Erklärung bezieht:	23 ⁰⁰⁰⁰	arhibu abilitati aplicei, ca sistărilor, uz kuu altitara ši deklaracija:
08 ⁰⁰⁰⁰	erkännt in allmänne Våransvarning, dass die Produkte, auf die sich diese Erklärung bezieht:	08 ⁰⁰⁰⁰	erkännt in allmänne Våransvarning, dass die Produkte, auf die sich diese Erklärung bezieht:	24 ⁰⁰⁰⁰	vyhláse na vlastní zodpovednosť, že výrobky, na ktoré sa vzťahuje toto vyhlásenie:
09 ⁰⁰⁰⁰	erkännt in allmänne Våransvarning, dass die Produkte, auf die sich diese Erklärung bezieht:	09 ⁰⁰⁰⁰	erkännt in allmänne Våransvarning, dass die Produkte, auf die sich diese Erklärung bezieht:	25 ⁰⁰⁰⁰	lek soomludolu kendeise at omak izare, bu bejaniq ilgli oduglu iunimem:

ARXF50F5V1B, RXF50F5V1B,

01	are in conformity with the following directive(s) or regulation(s), provided that the products are used in accordance with our instructions:	02	están en conformidad con la(s) siguiente(s) directiva(s) o reglamento(s), siempre que se utilicen de acuerdo con nuestras instrucciones:	12	er overensstemmelse med følgende direktiv(er) eller forskrifter(er), forudsat at produktene brukes i henhold til våre instruksjoner:
02	folgender in Richtlinien oder Vorschriften entsprechen, vorausgesetzt, dass diese gemäß unseren Vorschriften verwendet werden:	03	prodotti conformi alle direttive o ai regolamenti seguenti, a patto che i prodotti vengono usati in conformità alle nostre istruzioni:	13	ovastavud järeleohi, kui kasutatakse vastavalt meie juhistele:
03	conforme à la(s) directive(s) ou règlement(s) suivants, à condition que les produits soient utilisés conformément à nos instructions:	04	устройство соответствует следующим требованиям, если оно используется в соответствии с нашими инструкциями:	14	soo ve shod s následujícími směry nebo předpisy za předpokladu, že tyto výrobky jsou používány v souladu s našimi pokyny:
04	in overeenstemming zijn met de volgende richtlijn(en) of verordening(en), op voorwaarde dat de producten worden gebruikt overeenkomstig onze instructies:	05	regulamentul este în conformitate cu al(s) regulă(s) și/sau cu instrucțiunile, deinde que os produse săgam utilizate de acor cu instrucțiunile:	15	u skladu sa sledećom direktivom(i) ili odredbom(a), uz usjet da se proizvodi koriste sukladno našim uputama:
05	are in conformity with the following directive(s) or regulation(s), provided that the products are used in accordance with our instructions:	06	están en conformidad con la(s) siguiente(s) directiva(s) o reglamento(s), siempre que se utilicen de acuerdo con nuestras instrucciones:	16	meqlebelek az alábbi irányelvi(k)nek vagy egyéb szabályozás(ok)nak, ha a termék(ek)et előírás szerint használják:

Pressure Equipment 2014/68/EU**

Machinery 2006/42/EC***

Low Voltage 2014/35/EU

Electromagnetic Compatibility 2014/30/EU*

01	following the provisions of:	19	in skladu z določbami:	16	al(2) <A> alapján, al(2) <A> igazolta a megfelelést, al(2) <A> minősítvány 21
02	gemäß den Bestimmungen in:	20	vastavda določbam:	17	al(2) <A> alapján, al(2) <A> igazolta a megfelelést, al(2) <A> minősítvány 21
03	conformément aux dispositions de:	21	enligt bestämmelserna för:	18	enligt med den tekniska konstruktionens dokumentation <A> som positivt ingår i
04	volgens de bepalingen van:	22	enligt de bestämmelser i:	19	al(2) <A> alapján, al(2) <A> igazolta a megfelelést, al(2) <A> minősítvány 21
05	siguendo las disposiciones de:	23	noudtaiden säännöksiä:	20	al(2) <A> alapján, al(2) <A> igazolta a megfelelést, al(2) <A> minősítvány 21
06	secondo le disposizioni di:	24	za dodizen ustanovení:	21	al(2) <A> alapján, al(2) <A> igazolta a megfelelést, al(2) <A> minősítvány 21
07	опуководу је тз. подложни(х) и/и:	25	по правилу(а) и/и:	22	al(2) <A> alapján, al(2) <A> igazolta a megfelelést, al(2) <A> minősítvány 21
08	en conformiteit met de bepalingen van:			23	al(2) <A> alapján, al(2) <A> igazolta a megfelelést, al(2) <A> minősítvány 21
09	in соответствии с положениями:			24	al(2) <A> alapján, al(2) <A> igazolta a megfelelést, al(2) <A> minősítvány 21

01	as set out in <A> and judged positively by according to the Certificate <C>:	06	delineat nel <A> e giudicato positivamente da secondo il Certificato <C>:	11	enligt <A> och godkänns av enligt Certifikat <C>:
02	as set out in the Technical Construction File <A> and judged positively by (Applied module <F>). Risk category <H>. Also refer to next page.	07	deniato nel File tecnico di Costruzione <A> e giudicato positivamente da (Modulo <F> applicato). Categoria di rischio <H>. Fare riferimento anche alla pagina successiva.	12	enligt <A> och godkänns av enligt Certifikat <C>:
03	wie in <A> aufgeführt und von positiv beurteilt gemäß Zertifikat <C>:	08	опуководу и/и ка којима је тз. и/и одођено од по основу тз. <C>:	13	enligt med den tekniska Konstruktionens dokumentation <A> som positivt ingår i
04	wie in der Technischen Konstruktionsakte <A> aufgeführt und von (Angewandtes Modul <F>) positiv ausgezeichnet. Risikoart <H>. Siehe auch nächste Seite.	09	у складу са техничком документацијом <A> која је позитивно укључена у	14	al(2) <A> alapján, al(2) <A> igazolta a megfelelést, al(2) <A> minősítvány 21
05	le que défini dans le Ficheir de Construction Technique <A> et jugé positivement par (Module appliqué <F>). Catégorie de risque <H>. Se reporter également à la page suivante.	10	conformément à la(s) directive(s) ou règlement(s) suivants, à condition que les produits soient utilisés conformément à nos instructions:	15	al(2) <A> alapján, al(2) <A> igazolta a megfelelést, al(2) <A> minősítvány 21
06	zako vymedzen v <A> na poslieh beooread door overeenkomstig Certificaat <C>:	11	están en conformidad con la(s) siguiente(s) directiva(s) o reglamento(s), siempre que se utilicen de acuerdo con nuestras instrucciones:	16	al(2) <A> alapján, al(2) <A> igazolta a megfelelést, al(2) <A> minősítvány 21
07	zako vymedzen v <A> na poslieh beooread door overeenkomstig Certificaat <C>:	12	están en conformidad con la(s) siguiente(s) directiva(s) o reglamento(s), siempre que se utilicen de acuerdo con nuestras instrucciones:	17	al(2) <A> alapján, al(2) <A> igazolta a megfelelést, al(2) <A> minősítvány 21
08	zako vymedzen v <A> na poslieh beooread door overeenkomstig Certificaat <C>:	13	están en conformidad con la(s) siguiente(s) directiva(s) o reglamento(s), siempre que se utilicen de acuerdo con nuestras instrucciones:	18	al(2) <A> alapján, al(2) <A> igazolta a megfelelést, al(2) <A> minősítvány 21
09	zako vymedzen v <A> na poslieh beooread door overeenkomstig Certificaat <C>:	14	están en conformidad con la(s) siguiente(s) directiva(s) o reglamento(s), siempre que se utilicen de acuerdo con nuestras instrucciones:	19	al(2) <A> alapján, al(2) <A> igazolta a megfelelést, al(2) <A> minősítvány 21
10	zako vymedzen v <A> na poslieh beooread door overeenkomstig Certificaat <C>:	15	están en conformidad con la(s) siguiente(s) directiva(s) o reglamento(s), siempre que se utilicen de acuerdo con nuestras instrucciones:	20	al(2) <A> alapján, al(2) <A> igazolta a megfelelést, al(2) <A> minősítvány 21
11	zako vymedzen v <A> na poslieh beooread door overeenkomstig Certificaat <C>:	16	están en conformidad con la(s) siguiente(s) directiva(s) o reglamento(s), siempre que se utilicen de acuerdo con nuestras instrucciones:	21	al(2) <A> alapján, al(2) <A> igazolta a megfelelést, al(2) <A> minősítvány 21
12	zako vymedzen v <A> na poslieh beooread door overeenkomstig Certificaat <C>:	17	están en conformidad con la(s) siguiente(s) directiva(s) o reglamento(s), siempre que se utilicen de acuerdo con nuestras instrucciones:	22	al(2) <A> alapján, al(2) <A> igazolta a megfelelést, al(2) <A> minősítvány 21
13	zako vymedzen v <A> na poslieh beooread door overeenkomstig Certificaat <C>:	18	están en conformidad con la(s) siguiente(s) directiva(s) o reglamento(s), siempre que se utilicen de acuerdo con nuestras instrucciones:	23	al(2) <A> alapján, al(2) <A> igazolta a megfelelést, al(2) <A> minősítvány 21
14	zako vymedzen v <A> na poslieh beooread door overeenkomstig Certificaat <C>:	19	están en conformidad con la(s) siguiente(s) directiva(s) o reglamento(s), siempre que se utilicen de acuerdo con nuestras instrucciones:	24	al(2) <A> alapján, al(2) <A> igazolta a megfelelést, al(2) <A> minősítvány 21
15	zako vymedzen v <A> na poslieh beooread door overeenkomstig Certificaat <C>:	20	están en conformidad con la(s) siguiente(s) directiva(s) o reglamento(s), siempre que se utilicen de acuerdo con nuestras instrucciones:	25	al(2) <A> alapján, al(2) <A> igazolta a megfelelést, al(2) <A> minősítvány 21

01	as set out in <A> and judged positively by according to the Certificate <C>:	06	delineat nel <A> e giudicato positivamente da secondo il Certificato <C>:	11	enligt <A> och godkänns av enligt Certifikat <C>:
02	as set out in the Technical Construction File <A> and judged positively by (Applied module <F>). Risk category <H>. Also refer to next page.	07	deniato nel File tecnico di Costruzione <A> e giudicato positivamente da (Modulo <F> applicato). Categoria di rischio <H>. Fare riferimento anche alla pagina successiva.	12	enligt <A> och godkänns av enligt Certifikat <C>:
03	wie in <A> aufgeführt und von positiv beurteilt gemäß Zertifikat <C>:	08	опуководу и/и ка којима је тз. и/и одођено од по основу тз. <C>:	13	enligt med den tekniska Konstruktionens dokumentation <A> som positivt ingår i
04	wie in der Technischen Konstruktionsakte <A> aufgeführt und von (Angewandtes Modul <F>) positiv ausgezeichnet. Risikoart <H>. Siehe auch nächste Seite.	09	у складу са техничком документацијом <A> која је позитивно укључена у	14	al(2) <A> alapján, al(2) <A> igazolta a megfelelést, al(2) <A> minősítvány 21
05	le que défini dans le Ficheir de Construction Technique <A> et jugé positivement par (Module appliqué <F>). Catégorie de risque <H>. Se reporter également à la page suivante.	10	conformément à la(s) directive(s) ou règlement(s) suivants, à condition que les produits soient utilisés conformément à nos instructions:	15	al(2) <A> alapján, al(2) <A> igazolta a megfelelést, al(2) <A> minősítvány 21
06	zako vymedzen v <A> na poslieh beooread door overeenkomstig Certificaat <C>:	11	están en conformidad con la(s) siguiente(s) directiva(s) o reglamento(s), siempre que se utilicen de acuerdo con nuestras instrucciones:	16	al(2) <A> alapján, al(2) <A> igazolta a megfelelést, al(2) <A> minősítvány 21
07	zako vymedzen v <A> na poslieh beooread door overeenkomstig Certificaat <C>:	12	están en conformidad con la(s) siguiente(s) directiva(s) o reglamento(s), siempre que se utilicen de acuerdo con nuestras instrucciones:	17	al(2) <A> alapján, al(2) <A> igazolta a megfelelést, al(2) <A> minősítvány 21
08	zako vymedzen v <A> na poslieh beooread door overeenkomstig Certificaat <C>:	13	están en conformidad con la(s) siguiente(s) directiva(s) o reglamento(s), siempre que se utilicen de acuerdo con nuestras instrucciones:	18	al(2) <A> alapján, al(2) <A> igazolta a megfelelést, al(2) <A> minősítvány 21
09	zako vymedzen v <A> na poslieh beooread door overeenkomstig Certificaat <C>:	14	están en conformidad con la(s) siguiente(s) directiva(s) o reglamento(s), siempre que se utilicen de acuerdo con nuestras instrucciones:	19	al(2) <A> alapján, al(2) <A> igazolta a megfelelést, al(2) <A> minősítvány 21
10	zako vymedzen v <A> na poslieh beooread door overeenkomstig Certificaat <C>:	15	están en conformidad con la(s) siguiente(s) directiva(s) o reglamento(s), siempre que se utilicen de acuerdo con nuestras instrucciones:	20	al(2) <A> alapján, al(2) <A> igazolta a megfelelést, al(2) <A> minősítvány 21
11	zako vymedzen v <A> na poslieh beooread door overeenkomstig Certificaat <C>:	16	están en conformidad con la(s) siguiente(s) directiva(s) o reglamento(s), siempre que se utilicen de acuerdo con nuestras instrucciones:	21	al(2) <A> alapján, al(2) <A> igazolta a megfelelést, al(2) <A> minősítvány 21
12	zako vymedzen v <A> na poslieh beooread door overeenkomstig Certificaat <C>:	17	están en conformidad con la(s) siguiente(s) directiva(s) o reglamento(s), siempre que se utilicen de acuerdo con nuestras instrucciones:	22	al(2) <A> alapján, al(2) <A> igazolta a megfelelést, al(2) <A> minősítvány 21
13	zako vymedzen v <A> na poslieh beooread door overeenkomstig Certificaat <C>:	18	están en conformidad con la(s) siguiente(s) directiva(s) o reglamento(s), siempre que se utilicen de acuerdo con nuestras instrucciones:	23	al(2) <A> alapján, al(2) <A> igazolta a megfelelést, al(2) <A> minősítvány 21
14	zako vymedzen v <A> na poslieh beooread door overeenkomstig Certificaat <C>:	19	están en conformidad con la(s) siguiente(s) directiva(s) o reglamento(s), siempre que se utilicen de acuerdo con nuestras instrucciones:	24	al(2) <A> alapján, al(2) <A> igazolta a megfelelést, al(2) <A> minősítvány 21
15	zako vymedzen v <A> na poslieh beooread door overeenkomstig Certificaat <C>:	20	están en conformidad con la(s) siguiente(s) directiva(s) o reglamento(s), siempre que se utilicen de acuerdo con nuestras instrucciones:	25	al(2) <A> alapján, al(2) <A> igazolta a megfelelést, al(2) <A> minősítvány 21

01	as set out in <A> and judged positively by according to the Certificate <C>:	06	delineat nel <A> e giudicato positivamente da secondo il Certificato <C>:	11	enligt <A> och godkänns av enligt Certifikat <C>:
02	as set out in the Technical Construction File <A> and judged positively by (Applied module <F>). Risk category <H>. Also refer to next page.	07	deniato nel File tecnico di Costruzione <A> e giudicato positivamente da (Modulo <F> applicato). Categoria di rischio <H>. Fare riferimento anche alla pagina successiva.	12	enligt <A> och godkänns av enligt Certifikat <C>:
03	wie in <A> aufgeführt und von positiv beurteilt gemäß Zertifikat <C>:	08	опуководу и/и ка којима је тз. и/и одођено од по основу тз. <C>:	13	enligt med den tekniska Konstruktionens dokumentation <A> som positivt ingår i
04	wie in der Technischen Konstruktionsakte <A> aufgeführt und von (Angewandtes Modul <F>) positiv ausgezeichnet. Risikoart <H>. Siehe auch nächste Seite.	09	у складу са техничком документацијом <A> која је позитивно укључена у	14	al(2) <A> alapján, al(2) <A> igazolta a megfelelést, al(2) <A> minősítvány 21
05	le que défini dans le Ficheir de Construction Technique <A> et jugé positivement par (Module appliqué <F>). Catégorie de risque <H>. Se reporter également à la page suivante.	10	conformément à la(s) directive(s) ou règlement(s) suivants, à condition que les produits soient utilisés conformément à nos instructions:	15	al(2) <A> alapján, al(2) <A> igazolta a megfelelést, al(2) <A> minősítvány 21
06	zako vymedzen v <A> na poslieh beooread door overeenkomstig Certificaat <C>:	11	están en conformidad con la(s) siguiente(s) directiva(s) o reglamento(s), siempre que se utilicen de acuerdo con nuestras instrucciones:	16	al(2) <A> alapján, al(2) <A> igazolta a megfelelést, al(2) <A> minősítvány 21
07	zako vymedzen v <A> na poslieh beooread door overeenkomstig Certificaat <C>:	12	están en conformidad con la(s) siguiente(s) directiva(s) o reglamento(s), siempre que se utilicen de acuerdo con nuestras instrucciones:	17	al(2) <A> alapján, al(2) <A> igazolta a megfelelést, al(2) <A> minősítvány 21
08	zako vymedzen v <A> na poslieh beooread door overeenkomstig Certificaat <C>:	13	están en conformidad con la(s) siguiente(s) directiva(s) o reglamento(s), siempre que se utilicen de acuerdo con nuestras instrucciones:	18	al(2) <A> alapján, al(2) <A> igazolta a megfelelést, al(2) <A> minősítvány 21
09	zako vymedzen v <A> na poslieh beooread door overeenkomstig Certificaat <C>:	14	están en conformidad con la(s) siguiente(s) directiva(s) o reglamento(s), siempre que se utilicen de acuerdo con nuestras instrucciones:	19	al(2) <A> alapján, al(2) <A> igazolta a megfelelést, al(2) <A> minősítvány 21
10	zako vymedzen v <A> na poslieh beooread door overeenkomstig Certificaat <C>:	15	están en conformidad con la(s) siguiente(s) directiva(s) o reglamento(s), siempre que se utilicen de acuerdo con nuestras instrucciones:	20	al(2) <A> alapján, al(2) <A> igazolta a megfelelést, al(2) <A> minősítvány 21
11	zako vymedzen v <A> na poslieh beooread door overeenkomstig Certificaat <C>:	16	están en conformidad con la(s) siguiente(s) directiva(s) o reglamento(s), siempre que se utilicen de acuerdo con nuestras instrucciones:	21	al(2) <A> alapján, al(2) <A> igazolta a megfelelést, al(2) <A> minősítvány 21
12	zako vymedzen v <A> na poslieh beooread door overeenkomstig Certificaat <C>:	17	están en conformidad con la(s) siguiente(s) directiva(s) o reglamento(s), siempre que se utilicen de acuerdo con nuestras instrucciones:	22	al(2) <A> alapján, al(2) <A> igazolta a megfelelést, al(2) <A> minősítvány 21
13	zako vymedzen v <A> na poslieh beooread door overeenkomstig Certificaat <C>:	18	están en conformidad con la(s) siguiente(s) directiva(s) o reglamento(s), siempre que se utilicen de acuerdo con nuestras instrucciones:	23	al(2) <A> alapján, al(2) <A> igazolta a megfelelést, al(2) <A> minősítvány 21
14	zako vymedzen v <A> na poslieh beooread door overeenkomstig Certificaat <C>:	19	están en conformidad con la(s) siguiente(s) directiva(s) o reglamento(s), siempre que se utilicen de acuerdo con nuestras instrucciones:	24	al(2) <A> alapján, al(2) <A> igazolta a megfelelést, al(2) <A> minősítvány 21
15	zako vymedzen v <A> na poslieh beooread door overeenkomstig Certificaat <C>:	20	están en conformidad con la(s) siguiente(s) directiva(s) o reglamento(s), siempre que se utilicen de acuerdo con nuestras instrucciones:	25	al(2) <A> alapján, al(2) <A> igazolta a megfelelést, al(2) <A> minősítvány 21

4P697463-16F

EU – Safety declaration of conformity	EU – Zuvěrohodnění shody	EU – Varnostna izjava o skladnosti	EC – Декларация о соответствии безопасности
EU – Sicherheits-Konformitätserklärung	EU – Dichiarazione di conformità in materia di sicurezza	EU – Otususe vastuvõttekinnitus	ES – Dočasné obmedzenie deklarácia
EE – Deklaratsioonidele vastavuse kohta	EE – Δήλωση συμμόρφωσης για την ασφάλεια	EU – Deklaratsioon vastavusele	EU – Vyhlásenie o zhode Bezpečnosť
EU – Conformiteitsverklaring veiligheid	EU – Conformitate declarată în materie de securitate	EU – Deklaratsioon vastavusele	AB – Goveitnik uguniutik bejani

08 ⁰⁰⁰⁰ заявляет, исполнителя под свою ответственность, что продукция, к которой относятся настоящее заявление:

10 ⁰⁰⁰⁰	erkärar som eiansvarfärdig, att produktene, som er omfattet af denne erklæring:	17 ⁰⁰⁰⁰	deklarar på własną wyłączną odpowiedzialność, że produkty, których ta deklaracja dotyczy:
11 ⁰⁰⁰⁰	erkärar som eiansvarfärdig, att produktene, som er omfattet af denne erklæring:	18 ⁰⁰⁰⁰	dedarar på proprio răspundere că produsele la care se referă această declarație:
12 ⁰⁰⁰⁰	erkärar som eiansvarfärdig, att produktene, som er omfattet af denne erklæring:	19 ⁰⁰⁰⁰	z svo odgovornosti zjavlja, da so izdelki, na katere se zjema nanaša:
13 ⁰⁰⁰⁰	erkärar som eiansvarfärdig, att produktene, som er omfattet af denne erklæring:	20 ⁰⁰⁰⁰	kmitat oma vastutuse, et toetel, mille kohta käesolev deklaratsioon kehtib:
14 ⁰⁰⁰⁰	erkärar som eiansvarfärdig, att produktene, som er omfattet af denne erklæring:	21 ⁰⁰⁰⁰	kerapungka na saya tanggung jawab, bahwa produk yang terdapat dalam deklarasi ini:
15 ⁰⁰⁰⁰	erkärar som eiansvarfärdig, att produktene, som er omfattet af denne erklæring:	22 ⁰⁰⁰⁰	savo käsikirja asakompetent, peale selle, kas gaminiai, kurams ši deklaracija taikoma:
16 ⁰⁰⁰⁰	erkärar som eiansvarfärdig, att produktene, som er omfattet af denne erklæring:	23 ⁰⁰⁰⁰	arhibu abilitati aplicei, ca sistărilor, uz kuu altitara ši deklaracija:
17 ⁰⁰⁰⁰	erkärar som eiansvarfärdig, att produktene, som er omfattet af denne erklæring:	24 ⁰⁰⁰⁰	vyhláse na vlastní zodpovednosť, že výrobky, na ktoré sa vzťahuje toto vyhlásenie:
18 ⁰⁰⁰⁰	erkärar som eiansvarfärdig, att produktene, som er omfattet af denne erklæring:	25 ⁰⁰⁰⁰	lek soomludolu kendeise at omak izare, bu bejaniq ilgli oduglu iunimem:

ARXF50F5V1B, RXF50F5V1B,

01	are in conformity with the following directive(s) or regulation(s), provided that the products are used in accordance with our instructions:	02	están en conformidad con la(s) siguiente(s) directiva(s) o reglamento(s), siempre que se utilicen de acuerdo con nuestras instrucciones:	1
----	--	----	--	---

[illegible][illegible]

01	Name and address of the notified body that issued the positive opinion in compliance with the Pressure Equipment Directive.	02	Name and address of the notified body that issued the positive opinion in compliance with the Pressure Equipment Directive.	03	Name and address of the notified body that issued the positive opinion in compliance with the Pressure Equipment Directive.	04	Name and address of the notified body that issued the positive opinion in compliance with the Pressure Equipment Directive.	05	Name and address of the notified body that issued the positive opinion in compliance with the Pressure Equipment Directive.	06	Name and address of the notified body that issued the positive opinion in compliance with the Pressure Equipment Directive.	07	Name and address of the notified body that issued the positive opinion in compliance with the Pressure Equipment Directive.	08	Name and address of the notified body that issued the positive opinion in compliance with the Pressure Equipment Directive.	09	Name and address of the notified body that issued the positive opinion in compliance with the Pressure Equipment Directive.	10	Name and address of the notified body that issued the positive opinion in compliance with the Pressure Equipment Directive.	11	Name and address of the notified body that issued the positive opinion in compliance with the Pressure Equipment Directive.	12	Name and address of the notified body that issued the positive opinion in compliance with the Pressure Equipment Directive.	13	Name and address of the notified body that issued the positive opinion in compliance with the Pressure Equipment Directive.	14	Name and address of the notified body that issued the positive opinion in compliance with the Pressure Equipment Directive.	15	Name and address of the notified body that issued the positive opinion in compliance with the Pressure Equipment Directive.	16	Name and address of the notified body that issued the positive opinion in compliance with the Pressure Equipment Directive.	17	Name and address of the notified body that issued the positive opinion in compliance with the Pressure Equipment Directive.	18	Name and address of the notified body that issued the positive opinion in compliance with the Pressure Equipment Directive.	19	Name and address of the notified body that issued the positive opinion in compliance with the Pressure Equipment Directive.	20	Name and address of the notified body that issued the positive opinion in compliance with the Pressure Equipment Directive.	21	Name and address of the notified body that issued the positive opinion in compliance with the Pressure Equipment Directive.	22	Name and address of the notified body that issued the positive opinion in compliance with the Pressure Equipment Directive.	23	Name and address of the notified body that issued the positive opinion in compliance with the Pressure Equipment Directive.	24	Name and address of the notified body that issued the positive opinion in compliance with the Pressure Equipment Directive.	25	Name and address of the notified body that issued the positive opinion in compliance with the Pressure Equipment Directive.	26	Name and address of the notified body that issued the positive opinion in compliance with the Pressure Equipment Directive.	27	Name and address of the notified body that issued the positive opinion in compliance with the Pressure Equipment Directive.	28	Name and address of the notified body that issued the positive opinion in compliance with the Pressure Equipment Directive.	29	Name and address of the notified body that issued the positive opinion in compliance with the Pressure Equipment Directive.	30	Name and address of the notified body that issued the positive opinion in compliance with the Pressure Equipment Directive.	31	Name and address of the notified body that issued the positive opinion in compliance with the Pressure Equipment Directive.	32	Name and address of the notified body that issued the positive opinion in compliance with the Pressure Equipment Directive.	33	Name and address of the notified body that issued the positive opinion in compliance with the Pressure Equipment Directive.	34	Name and address of the notified body that issued the positive opinion in compliance with the Pressure Equipment Directive.	35	Name and address of the notified body that issued the positive opinion in compliance with the Pressure Equipment Directive.	36	Name and address of the notified body that issued the positive opinion in compliance with the Pressure Equipment Directive.	37	Name and address of the notified body that issued the positive opinion in compliance with the Pressure Equipment Directive.	38	Name and address of the notified body that issued the positive opinion in compliance with the Pressure Equipment Directive.	39	Name and address of the notified body that issued the positive opinion in compliance with the Pressure Equipment Directive.	40	Name and address of the notified body that issued the positive opinion in compliance with the Pressure Equipment Directive.	41	Name and address of the notified body that issued the positive opinion in compliance with the Pressure Equipment Directive.	42	Name and address of the notified body that issued the positive opinion in compliance with the Pressure Equipment Directive.	43	Name and address of the notified body that issued the positive opinion in compliance with the Pressure Equipment Directive.	44	Name and address of the notified body that issued the positive opinion in compliance with the Pressure Equipment Directive.	45	Name and address of the notified body that issued the positive opinion in compliance with the Pressure Equipment Directive.	46	Name and address of the notified body that issued the positive opinion in compliance with the Pressure Equipment Directive.	47	Name and address of the notified body that issued the positive opinion in compliance with the Pressure Equipment Directive.	48	Name and address of the notified body that issued the positive opinion in compliance with the Pressure Equipment Directive.	49	Name and address of the notified body that issued the positive opinion in compliance with the Pressure Equipment Directive.	50	Name and address of the notified body that issued the positive opinion in compliance with the Pressure Equipment Directive.	51	Name and address of the notified body that issued the positive opinion in compliance with the Pressure Equipment Directive.	52	Name and address of the notified body that issued the positive opinion in compliance with the Pressure Equipment Directive.	53	Name and address of the notified body that issued the positive opinion in compliance with the Pressure Equipment Directive.	54	Name and address of the notified body that issued the positive opinion in compliance with the Pressure Equipment Directive.	55	Name and address of the notified body that issued the positive opinion in compliance with the Pressure Equipment Directive.	56	Name and address of the notified body that issued the positive opinion in compliance with the Pressure Equipment Directive.	57	Name and address of the notified body that issued the positive opinion in compliance with the Pressure Equipment Directive.	58	Name and address of the notified body that issued the positive opinion in compliance with the Pressure Equipment Directive.	59	Name and address of the notified body that issued the positive opinion in compliance with the Pressure Equipment Directive.	60	Name and address of the notified body that issued the positive opinion in compliance with the Pressure Equipment Directive.	61	Name and address of the notified body that issued the positive opinion in compliance with the Pressure Equipment Directive.	62	Name and address of the notified body that issued the positive opinion in compliance with the Pressure Equipment Directive.	63	Name and address of the notified body that issued the positive opinion in compliance with the Pressure Equipment Directive.	64	Name and address of the notified body that issued the positive opinion in compliance with the Pressure Equipment Directive.	65	Name and address of the notified body that issued the positive opinion in compliance with the Pressure Equipment Directive.	66	Name and address of the notified body that issued the positive opinion in compliance with the Pressure Equipment Directive.	67	Name and address of the notified body that issued the positive opinion in compliance with the Pressure Equipment Directive.	68	Name and address of the notified body that issued the positive opinion in compliance with the Pressure Equipment Directive.	69	Name and address of the notified body that issued the positive opinion in compliance with the Pressure Equipment Directive.	70	Name and address of the notified body that issued the positive opinion in compliance with the Pressure Equipment Directive.	71	Name and address of the notified body that issued the positive opinion in compliance with the Pressure Equipment Directive.	72	Name and address of the notified body that issued the positive opinion in compliance with the Pressure Equipment Directive.	73	Name and address of the notified body that issued the positive opinion in compliance with the Pressure Equipment Directive.	74	Name and address of the notified body that issued the positive opinion in compliance with the Pressure Equipment Directive.	75	Name and address of the notified body that issued the positive opinion in compliance with the Pressure Equipment Directive.	76	Name and address of the notified body that issued the positive opinion in compliance with the Pressure Equipment Directive.	77	Name and address of the notified body that issued the positive opinion in compliance with the Pressure Equipment Directive.	78	Name and address of the notified body that issued the positive opinion in compliance with the Pressure Equipment Directive.	79	Name and address of the notified body that issued the positive opinion in compliance with the Pressure Equipment Directive.	80	Name and address of the notified body that issued the positive opinion in compliance with the Pressure Equipment Directive.	81	Name and address of the notified body that issued the positive opinion in compliance with the Pressure Equipment Directive.	82	Name and address of the notified body that issued the positive opinion in compliance with the Pressure Equipment Directive.	83	Name and address of the notified body that issued the positive opinion in compliance with the Pressure Equipment Directive.	84	Name and address of the notified body that issued the positive opinion in compliance with the Pressure Equipment Directive.	85	Name and address of the notified body that issued the positive opinion in compliance with the Pressure Equipment Directive.	86	Name and address of the notified body that issued the positive opinion in compliance with the Pressure Equipment Directive.	87	Name and address of the notified body that issued the positive opinion in compliance with the Pressure Equipment Directive.	88	Name and address of the notified body that issued the positive opinion in compliance with the Pressure Equipment Directive.	89	Name and address of the notified body that issued the positive opinion in compliance with the Pressure Equipment Directive.	90	Name and address of the notified body that issued the positive opinion in compliance with the Pressure Equipment Directive.	91	Name and address of the notified body that issued the positive opinion in compliance with the Pressure Equipment Directive.	92	Name and address of the notified body that issued the positive opinion in compliance with the Pressure Equipment Directive.	93	Name and address of the notified body that issued the positive opinion in compliance with the Pressure Equipment Directive.	94	Name and address of the notified body that issued the positive opinion in compliance with the Pressure Equipment Directive.	95	Name and address of the notified body that issued the positive opinion in compliance with the Pressure Equipment Directive.	96	Name and address of the notified body that issued the positive opinion in compliance with the Pressure Equipment Directive.	97	Name and address of the notified body that issued the positive opinion in compliance with the Pressure Equipment Directive.	98	Name and address of the notified body that issued the positive opinion in compliance with the Pressure Equipment Directive.	99	Name and address of the notified body that issued the positive opinion in compliance with the Pressure Equipment Directive.	100	Name and address of the notified body that issued the positive opinion in compliance with the Pressure Equipment Directive.
----	---	----	---	----	---	----	---	----	---	----	---	----	---	----	---	----	---	----	---	----	---	----	---	----	---	----	---	----	---	----	---	----	---	----	---	----	---	----	---	----	---	----	---	----	---	----	---	----	---	----	---	----	---	----	---	----	---	----	---	----	---	----	---	----	---	----	---	----	---	----	---	----	---	----	---	----	---	----	---	----	---	----	---	----	---	----	---	----	---	----	---	----	---	----	---	----	---	----	---	----	---	----	---	----	---	----	---	----	---	----	---	----	---	----	---	----	---	----	---	----	---	----	---	----	---	----	---	----	---	----	---	----	---	----	---	----	---	----	---	----	---	----	---	----	---	----	---	----	---	----	---	----	---	----	---	----	---	----	---	----	---	----	---	----	---	----	---	----	---	----	---	----	---	----	---	----	---	----	---	----	---	----	---	----	---	----	---	----	---	----	---	----	---	----	---	----	---	-----	---

Sisukord

1	Info kasutusjuhiste kohta	4
1.1	Info käesoleva dokumendi kohta	4
2	Spetsiaalsed paigaldaja ohutusjuhised	5
3	Teave karbi kohta	7
3.1	Välisseade	7
3.1.1	Lisatarvikute eemaldamiseks välisseadmest	7
4	Seadme paigaldamine	7
4.1	Paigalduskoha ettevalmistamine	7
4.1.1	Nõuded välisseadme paigalduskohale	7
4.1.2	Lisanõuded välisseadme paigalduskohale külma kliimaga asukohtades	7
4.2	Välisseadme monteerimine	8
4.2.1	Paigaldusstruktuur	8
4.2.2	Välisseadme paigaldamine	8
4.2.3	Äravoolu tagamiseks	8
5	Torude paigaldamine	8
5.1	Külmaaine torustiku ettevalmistus	8
5.1.1	Nõuded külmaaine torustikule	8
5.1.2	Külmaaine torustiku isolatsioon	9
5.1.3	Külmaaine torustiku pikkus ja kõrguste vahe	9
5.2	Külmaaine torustiku ühendamine	9
5.2.1	Külmaaine torustiku ühendamine välisseadmele	9
5.3	Külmaaine torustiku kontrollimine	9
5.3.1	Lekete kontrollimine	9
5.3.2	Vaakumkuivatuse tegemine	10
6	Külmaaine laadimine	10
6.1	Teave külmaaine kohta	10
6.2	Täiendava külmaaine koguse määramine	10
6.3	Täiemahulise taastäitmise koguse määramine	10
6.4	Külmaaine lisamine	11
6.5	Laadimisjärgne külmaaine torustiku lekete kontrollimine	11
6.6	Fluoritud kasvuhoonegaaside etiketi kinnitamine	11
7	Elektripaigaldus	11
7.1	Standardjuhtmete komponentide tehnilised andmed	12
7.2	Elektrijuhtmetistiku ja välisseadme ühendamiseks	12
8	Välisseadme paigaldamise lõpuleviimine	12
8.1	Välisseadme paigaldamise lõpetustööd	12
9	Kasutuselevõtt	12
9.1	Kontroll-loend enne kasutuselevõttu	13
9.2	Kontroll-loend kasutuselevõtu ajal	13
9.3	Proovikäivituse tegemiseks	13
10	Hooldus ja teenindus	13
11	Veatuvasus	14
11.1	Rikete hindamine välisseadme trükkplaadi LED-tulede abil	14
12	Toote kasutuseel kõrvaldamine	14
13	Tehnilised andmed	14
13.1	Elektriskeem	14
13.1.1	Elektriskeemi ühtsed tingimärgid	14
13.2	Toruskeem	15
13.2.1	Torustiku skeem: Välisseade	15

1 Info kasutusjuhiste kohta

1.1 Info käesoleva dokumendi kohta

**HOIATUS**

Veenduge, et paigaldamine, teenindamine, hooldamine ja remontimine ning kasutatavad materjalid vastavad Daikin juhiste (kaasa arvatud kõik dokumendid, mis on loetletud osas "Dokumentatsiooni komplekt") ja nimetatud toiminguid teevad vaid pädevad töötajad. Euroopas ja piirkondades, kus kehtivad IEC standardid, on rakendatavaks standardiks EN/IEC 60335-2-40.

**TEAVITUSTÖÖ**

Veenduge, et kasutajale on antud paberdokumentatsioon ja paluge tal see alles hoida tulevaseks kasutamiseks.

Sihtrühm

Volitatud paigaldajad

**TEAVITUSTÖÖ**

See seade on mõeldud kasutamiseks spetsialistidele või väljaõppega kasutajatele kauplustes, kergetööstuses ja põllumajandusettevõtetes või tavakasutajatele äri- ja kodukeskkonnas.

**TEAVITUSTÖÖ**

Selles dokumendis on esitatud vaid välisseadme paigaldamise juhised. Siseseadme paigaldamise (siseseadme ülespanek, siseseadme külmatorustiku ühendamine, elektrijuhtmetistiku ühendamine siseseadmele jne) kohta vaadake juhiseid siseseadme paigaldusjuhendist.

Juhendikomplekt

Käesolev juhend on osa dokumendikomplektist. Täiskomplekt koosneb:

- **Ohutuse üldeeskirjad**
 - Ohutuseeskirjad, mis TULEB enne paigaldamist läbi lugeda
 - Vorming: paberdokument (välisseadme pakkekastis)
- **Välisseadme paigaldusjuhend**
 - Paigaldusjuhised
 - Vorming: paberdokument (välisseadme pakkekastis)
- **Kiirkasutusjuhend**
 - Paigalduskoha ettevalmistamine, teatmelised andmed jne.
 - Vorming: Digitaalsed failid on veebisaidil <https://www.daikin.eu>. Oma mudeli leidmiseks kasutage otsingufunktsiooni 🔍.

Dokumentide uusimad redaktsioonid on toodud piirkondlikul Daikin veebilehel ja need saate ka seadme edasimüüjalt.

Skannige järgnevat QR-koodi, et leida dokumentatsiooni täiskomplekt ja saada lisateavet veebisaidilt Daikin.



Algsed juhised on inglise keeles. Kõik muudes keeltes olevad juhised on algsete juhiste tõlged.

Tehnilised andmed

- Värskeim **tehniliste andmete kokkuvõte** on piirkondlikul Daikin veebisaidil (avalikult kättesaadavad).
- Värskeimad **täielikud tehnilised andmed** on portaalis Daikin Business Portal (vajalik on autentimine).

2 Spetsiaalsed paigaldaja ohutusjuhised

Järgige alati järgmisi ohutusjuhiseid ja -eeskirju.

Seadme paigaldamine (vaadake jaotist "4 Seadme paigaldamine" [p 7])



HOIATUS

Paigaldustööd peab tegema pädev töötaja, materjalide valik ja paigaldusviis peab vastama kohaldatavatele õigusaktidele. Euroopas on rakendatavaks standardiks EN378.

Paigalduskoht (vaadake jaotist "4.1 Paigalduskoha ettevalmistamine" [p 7])



ETTEVAATUST

- Kontrollige, et paigalduskoht on seadme massi kandmiseks piisavalt tugev. Ebaõige paigaldamine on ohtlik. See võib põhjustada vibratsioone ja töömüra.
- Tagage piisavad hooldusvahed.
- ÄRGE paigaldage seadet kokkupuutesse lae või seinaga, sest see võib põhjustada vibratsioone.



HOIATUS

Seadet tuleb hoiustada nii, et oleks välditud selle mehaaniline vigastamine ja kohas, mis on hästi ventileeritud ning kus pole süüteallikaid (näiteks lahtist leeki, töötavat gaasi- või elektrikütte seadet). Ruumi suurus peab olema selline, nagu on määratud ohutuse üldeeskirjades.

Torustiku paigaldamine (vaadake jaotist "5 Torude paigaldamine" [p 8])



A2L

HOIATUS: MÕÕDUKALT SÜTTIV MATERJAL

Seadmes olev külmaaine on vähesel määral tuleohtlik.



ETTEVAATUST

Kaheosalise süsteemi torustik ja liitmikud peavad asustatud ruumis olema tehtud püsiühendusega, välja arvatud need ühendused, mis vahetult ühendavad torustikke siseseadmetele.



ETTEVAATUST

- Seadmetel, mis on tarne ajal täidetud külmaainega R32, ei tohi teha paigalduskohal jootmis- ja keevitustöid.
- Jahutussüsteemide paigaldamisel, tuleb osad, millest vähemalt üks osa on laaditud, ühendada järgmisi nõudeid arvesse võttes: ruumides, kus viibivad inimesed, pole objektile tehtavates külmaaine R32 torustike liitekohtades lubatud kasutada lahtivõetavat ühendust, välja arvatud siseseadet torustikuga vahetult ühendav liitekoht. Kasutuskohal tehtud ühendused, mis siseseadet torustikuga vahetult ühendavad, peavad olema lahtivõetavad.



HOIATUS

Enne kompressori käivitamist peab külmaaine torustik olema kindlalt ühendatud. Kui kompressori töötamise ajal külmaaine torustik POLE ühendatud ja sulgekraan on avatud, siis imetakse süsteemi õhku sisse. See põhjustab külmatsükli ebanormaalse rõhu, mis võib seadet kahjustada ja põhjustada kehavigastusi.



ETTEVAATUST

- Ebapiisav laiendamine võib põhjustada külmagaasi lekkimise.
- ÄRGE kasutage vana koonust uuesti. Vormige uued koonused, et külmagaasi lekkimist vältida.
- Kasutage survemutreid, mis on liitmiku komplektis. Muude survemutrite kasutamisel võib külmagaas lekkida.



ETTEVAATUST

ÄRGE avage kraane enne kui toruotste laiendused on tehtud. See võib põhjustada gaasilekke.



OHT: PLAHVATUSE OHT

ÄRGE AVAGE sulgekraane enne kui vaakumkuivendus on lõpetatud.

Külmaaine laadimine (vaadake jaotist "6 Külmaaine laadimine" [p 10])



HOIATUS

- Seadmes olev külmaaine on vähesel määral tuleohtlik, kuid tavaliselt see EI leki. Kui külmaaine leki ruumi ja satub kokkupuutesse põleti, kütteseadme või pliidi leegiga, siis võib tekkida tulekahju või moodustub tervistkahjustav gaas.
- Lülitage VÄLJA kütteainet põletavad seadmed, ventileerige ruum ja pöörduge edasimüüja poole, kelle käest olete toote ostnud.
- Ärge kasutage seadet, kuni hooldustöötajad kinnitavad, et külmaaine lekkekoht on kõrvaldatud.



HOIATUS

- Kasutage ainult jahutusainet R32. Muud ained võivad põhjustada plahvatusi ja õnnetusi.
- R32 sisaldab fluoritud kasvuhoonegaase. Selle globaalse soojenemise potentsiaali (GWP) väärtus on 675. ÄRGE laske neid gaase atmosfääri.
- Jahutusaine lisamisel kasutage ALATI kaitsekindlaid ja -prille.



HOIATUS

ÄRGE puudutage rikke tõttu lekkivat külmaainet. See võib põhjustada raskeid külmakahjustusi.

Elektrisüsteemi paigaldamine (vaadake jaotist "7 Elektripaigaldus" [p 11])



HOIATUS

- Kasutuskohal TOHIB juhtmestikku paigaldada vaid volitatud elektrik ja see PEAB vastama kasutuskohal kehtivatele asjassepuutuvatele eeskirjadele.
- Tehke elektriühendused olemasoleva juhtmestikuga.
- Objektile koostatud osad ja kõik elektripaigaldised PEAVAD vastama asjassepuutuvatele eeskirjadele.

2 Spetsiaalsed paigaldaja ohutusjuhised



HOIATUS

- Kui energiavarustus ei sisalda N-faasi või see on vale, võivad seadmetes ilmnedä rikked.
- Looge korralik maandus. ÄRGE maandage seadet vee- või muude torude, liigpingepiiriku ega telefonimaanduse külge. Mittetäielik maandus võib põhjustada elektrilööke.
- Paigaldage vajalikud kaitsmed ja võimsuslülid.
- Kinnitage elektrijuhtmed juhtmekõidistega nii, et juhtmed EI puutu kokku teravate servade või torudega, eriti kõrgrõhu poolel.
- ÄRGE kasutage teibiga ühendatud juhtmeid, pikendusjuhtmeid või tähtsargnemisega ühendusi. Need võivad põhjustada ülekuumenemist, elektrilööke või tulekahju.
- ÄRGE paigaldage faasi kompensatsioonikondensaatori, sest seadme on varustatud inverteriga. Faasi kompensatsioonikondensaatori vähendab võimsust ja võib põhjustada õnnetusi.



HOIATUS

Kasutage elektritoite kaablina ALATI mitmesoonelisi kaableid.



HOIATUS

Kasutage kõiki pooluseid lahutavaid lahküliteid, millel on kontaktpunktide vahe vähemalt 3 mm, et tagada täielik lahtiyhendamine III kategooria ülekoormusel.



HOIATUS

Kui toitejuhe on kahjustunud, PEAB ohutuse tagamiseks tootja, selle hooldusesindaja või muu sarnaselt kvalifitseeritud isik selle asendama.



HOIATUS

ÄRGE ühendage toitepinget siseseadmele. See võib ajendada elektrilöögi või tulekahju.



HOIATUS

- ÄRGE kasutage selle seadme sees iseostetud elektriseadmeid.
- ÄRGE tehke klemmliistul toite haruühendus drenimispumba jne toite jaoks. See võib ajendada elektrilöögi või tulekahju.



HOIATUS

Hoidke sidejuhtmetistik eemale vasktorudest, millel pole soojusisolatsiooni, sest sellised torud kuumenevad kõrge temperatuurini.

Siseseadme paigaldamine (vaadake jaotist "8 Välisseadme paigaldamise lõpuleviimine" ▶ 12))



OHT: ELEKTRILÖÖGI OHT

- Veenduge, et süsteem on nõuetekohaselt maandatud.
- Enne hooldamise alustamist lülitage seadme toide välja.
- Enne toitepinge sisse lülitamist paigaldage lülituskarbi kate.

Esmakäivitus (vaadake jaotist "9 Kasutuselevõtt" ▶ 12))



OHT: ELEKTRILÖÖGI OHT



OHT: PÕLETUSE / PÕLETUSHAAVADE OHT



ETTEVAATUST

ÄRGE TEHKE testimist sel ajal kui siseseadm(et)ega tehakse mingeid töid.

Sel ajal, kui toimub testimine, töötab MITTE AINULT siseseade, vaid ka välisseade. Sel ajal kui toimub testimine, on siseseadmega töötada ohtlik.



ETTEVAATUST

ÄRGE PANGE sõrmi, vardad või mingeid muid esemeid õhu sisend- või väljundavadesse. ÄRGE eemaldage ventilaatori kaitsekatet. Ventilaator võib suurel kiirusel pööreldes vigastusi tekitada.

Hooldamine ja teenindamine (vaadake "10 Hooldus ja teenindus" ▶ 13))



OHT: ELEKTRILÖÖGI OHT



OHT: PÕLETUSE / PÕLETUSHAAVADE OHT



OHT: ELEKTRILÖÖGI OHT

Kõik elektrilised osad (kaasa arvatud termotakistid) on toitepinge all. ÄRGE puudutage neid paljaste kätega.



OHT: ELEKTRILÖÖGI OHT

Enne teenindamise alustamist ühendage toide lahti rohkem kui 10 minutiks ja mõõtke pinge toiteahela kondensaatori klemmidel või elektrilistel osadel. Pinge PEAB olema alla 50 V DC, enne kui te võite elektrilisi osi puudutada. Klemmide asukohti vaadake elektriskeemilt.



HOIATUS

- Enne ükskõik milliste hooldus- või remonditööde läbiviimist lülitage toitepaneelil olev kaitselüli ALATI välja, eemaldage sulavkaitsmed või lahutage seadme kaitseseadised.
- Ärge puudutage pingestatud osi enne 10 minuti möödumist, et vältida elektrilöögi saamise ohtu.
- Arvestage sellega, et mõned elektriliste osade sektsioonid on kuumad.
- Veenduge, et te EI puuduta voolu juhtivaid osi.
- ÄRGE peske seadet veega. See võib põhjustada elektrilöögi või tulekahju.

Teave kompressori kohta



OHT: ELEKTRILÖÖGI OHT

- Kasutage seda kompressorit vaid maandatud süsteemis.
- Enne kompressori hooldamise alustamist lülitage toide välja.
- Pärast hooldamist pange lülituskarbi kate ja teeninduskate oma kohtadele.



ETTEVAATUST

Kandke ALATI kaitseprille ja kaitsekindaid.



OHT: PLAHVATUSE OHT

- Kompressori eemaldamisel kasutage torulõikurit.
- Ärge kasutage jootmispõletit.
- Kasutage ainult heakskiidetud külmaaineid ja määrdeaineid.



OHT: PÕLETUSE / PÕLETUSHAAVADE OHT

Ärge puudutage kompressorit paljaste kätega.

Rikkeotsing (vaadake jaotist "11 Veatuvastus" [p 14])



OHT: ELEKTRILÖÖGI OHT

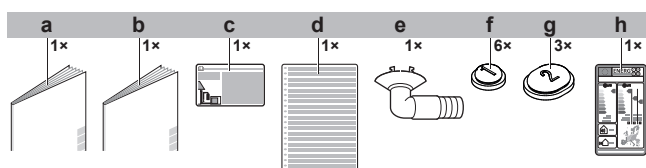
- Kui seade ei tööta, siis on LED-tuled trükkplaadil välja lülitatud, et energiat säästa.
- Kuid isegi siis, kui LED-tuled on välja lülitatud, võib klemmplaat ja trükkplaat pinges all olla.

3 Teave karbi kohta

3.1 Välisseade

3.1.1 Lisatarvikute eemaldamiseks välisseadmest

Veenduge, et seadme komplektis on olemas järgnevalt nimetatud tarvikud.



- a Ohutuse üldeeskirjad
- b Välisseadme paigaldusjuhend
- c Fluoritud kasvuhoonegaaside kleebis
- d Fluoritud kasvuhoonegaaside mitmekeelne kleebis
- e Dreenimiskork (asub pakendi põhjal)
- f Dreenimiskork (1)
- g Dreenimiskork (2)
- h Toitesüsteemi kleebis

4 Seadme paigaldamine



HOIATUS

Paigaldustööd peab tegema pädev töötaja, materjalide valik ja paigaldusviis peab vastama kohaldatavatele õigusaktidele. Euroopas on rakendatavaks standardiks EN378.

4.1 Paigalduskoha ettevalmistamine

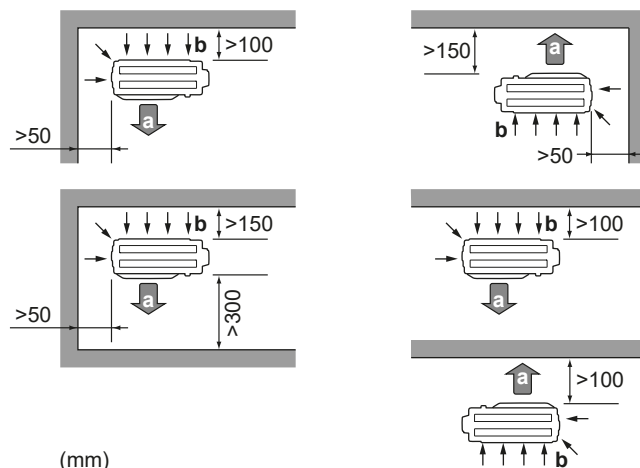


HOIATUS

Seadet tuleb hoiustada nii, et oleks välditud selle mehaaniline vigastamine ja kohas, mis on hästi ventileeritud ning kus pole süüteallikaid (näiteks lahtist leeki, töötavat gaasi- või elektrikütte seadet). Ruumi suurus peab olema selline, nagu on määratud ohutuse üldeeskirjades.

4.1.1 Nõuded välisseadme paigalduskohale

Asukoha valimisel võtke arvesse järgmisi vahekaugusi:



(mm)

- a Öhu väljalase
- b Öhu sisselase



MÄRKUS

Välisseadme väljundpoolel asuva seina kõrgus PEAB OLEMA ≤ 1200 mm.

ÄRGE paigaldage seadet helitundlikesse kohtadesse (nt magamistoa lähedus), kus töötamisel tekkiv müra võib kujuneda probleemiks.

Märkus: Kui müra mõõdetakse tegelikes paigaldustingimustes, võib mõõdetud väärtus keskkonahelide ja heli peegeldumise tõttu olla kõrgem kui andmete raamatu jaotises "Helispekter" nimetatud helirõhutase.



TEAVITUSTÖÖ

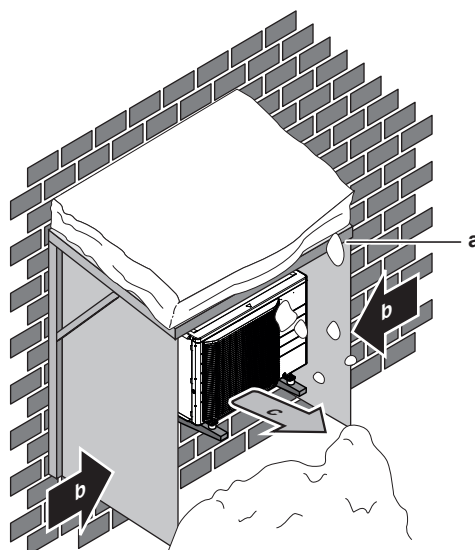
Helirõhutase on madalam kui 70 dBA.

Välisseade on ette nähtud väljaspool hoonet töötamiseks keskkonna temperatuuridel, mis on esitatud järgnevas tabelis (kui ühendatud siseseadme kasutusjuhendis pole teisiti sätestatud).

Jahutamine	Kütmine
-10~48°C DB	-15~24°C DB

4.1.2 Lisanõuded välisseadme paigalduskohale külma kliimaga asukohtades

Välisseade peab olema kaitstud otsese lumesaju eest ja see ei tohi KUNAGI kattuda lumega.



- a Lumetõke või -varje
- b Valdav tuulesuund
- c Öhu väljund

5 Torude paigaldamine

Seadme alla soovitatakse jätta vähemalt 150 mm vaba ruumi (300 mm rohke lumega piirkondades). Paigaldage seade nii, et see jääb vähemalt 100 mm kõrgemale kui eeldatav maksimaalne lume tase. Vaadake lisateavet jaotisest "4.2 Välisseadme monteerimine" [p 8].

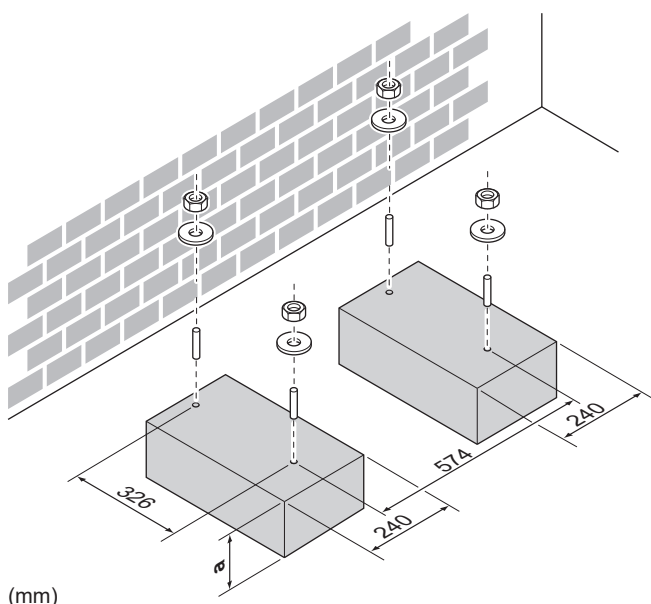
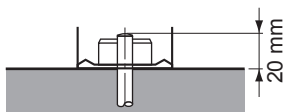
Piirkonnas kus on palju lund, tuleb valida paigalduskoht, kus lumi EI HÄIRI seadme tööd. Kohtades, kus lumi tuiskab külgsuunas, veenduge, et lumi EI SATU soojusvahetile. Vajaduse korral paigaldage lumekate või -varje.

4.2 Välisseadme monteerimine

4.2.1 Paigaldusstruktuur

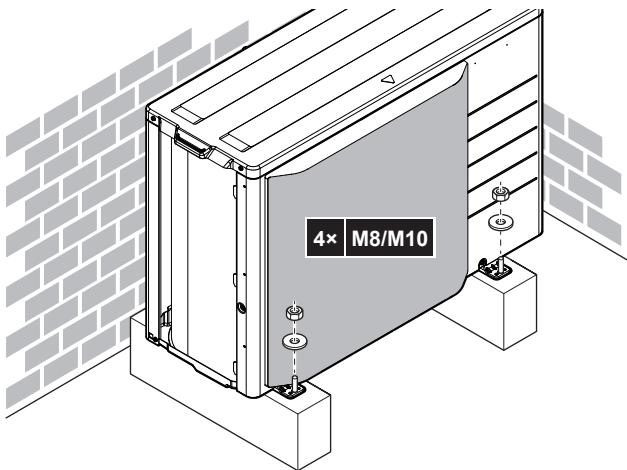
Kui vibratsioon võib kanduda hoonele, kasutage vibratsioonikindlat kummi (pole komplektis).

Pange valmis 4 komplekti kinniteid, milles on ankrupoldid M8 või M10, mutrid ja seibid (pole komplektis).



a 100 mm üle oletatavast lumikatte pinna

4.2.2 Välisseadme paigaldamine



4.2.3 Äravoolu tagamiseks



MÄRKUS

Seadme paigaldamisel külma kliimasse rakendage meetmeid, et väljuv kondensaad EI külmuks.



MÄRKUS

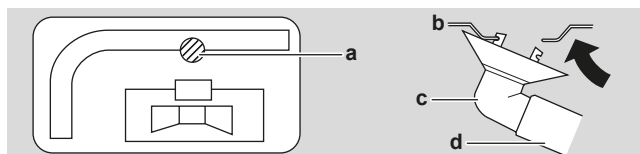
Kui drenimisavad võivad jääda aluse või põranda poolt suletuks, paigaldage seade ülespoole nii, et välisseadme jalgade alla jääb vaba ruumi vähemalt 30 mm.



TEAVITUSTÖÖ

Teabe saamiseks võimalike variantide kohta võtke ühendust edasimüüjaga.

- 1 Kasutage kondensaadi väljalaske liitmikku.
- 2 Ühendage voolik Ø16 mm (pole komplektis).



- a Dreenimisava
- b Alusraam
- c Dreenimiskork
- d Voolik (pole komplektis)

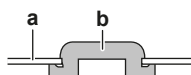
Dreenimisavade sulgemine ja drenimisotsakute kinnitamine



MÄRKUS

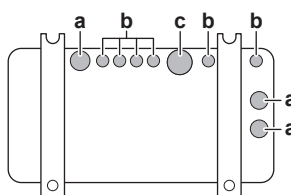
ÄRGE kasutage välisseadme drenimisotsakut, voolikut ja korke (1, 2) külmas kliimas. Külmas kliimas rakendage meetmeid, et väljuv kondensaad EI külmuks.

- 1 Pange drenimiskorgid 1 ja 2 (lisatarvik) oma kohtadele tagasi. Jälgige, et drenimiskorkide servad sulgevad avad täielikult.



- a Alusraam
- b Dreenimiskork

- 2 Pange drenimisliitmik kohale.



- a Dreenimisava. Pange drenimiskork (2) oma kohale.
- b Dreenimisava. Pange drenimiskork (1) oma kohale.
- c Dreenimisava drenimisliitmikule

5 Torude paigaldamine

5.1 Külmaaine torustiku ettevalmistus

5.1.1 Nõuded külmaaine torustikule



ETTEVAATUST

Kaheosalise süsteemi torustik ja liitmikud peavad asustatud ruumis olema tehtud püsühendusega, välja arvatud need ühendused, mis vahetult ühendavad torustikke siseseadmetele.

**MÄRKUS**

Torustik ja teised rõhu all olevad osad peavad taluma külmaainet. Kasutage külmaaine torustikus fosforhappega deoksüdeeritud õmbluseta vasktorusid.

- Lisaainete (kaasa arvatud tootmisel kasutatud õlid) sisaldus torustikes peab olema $\leq 30 \text{ mg/10 m}$.

Külmaaine torustiku läbimõõt

Kasutage samu läbimõõtsid kui välisseadmete ühendamisel:

Torustiku välisläbimõõt	
Vedela külmaaine torustik	Gaasitorustik
$\varnothing 6,4 \text{ mm (1/4")}$	$\varnothing 12,7 \text{ mm (1/2")}$

Külmaaine torustike materjal

- **Torustiku materjal:** fosforhappega deoksüdeeritud õmbluseta vasktorud
- **Koonusliitmikud:** kasutage ainult lõõmutatud materjale.
- **Torustiku termotöötlusklass ja seina paksus**

Välisläbimõõt ($\varnothing$)	Termotöötlusklass	Paksus (t) ^(a)	
6,4 mm (1/4")	Karastatud (O)	$\geq 0,8 \text{ mm}$	
12,7 mm (1/2")			

^(a) Sõltuvalt rakendusele kehtivast seadusandlusest ja seadme maksimaalsest töörõhust (vaadake tehasesildil näitajat "PS High"), võidakse nõuda suuremat seinapaksust.

5.1.2 Külmaaine torustiku isolatsioon

- Kasutage isolatsioonimaterjalina polüetüleenvahtu:
 - soojusjuhtivustegur 0,041 kuni 0,052 W/mK (0,035 kuni 0,045 kcal/mh°C)
 - kuumustaluvusega vähemalt 120°C
- Isolatsiooni paksus:

Toru välisläbimõõt ($\varnothing_p$)	Isolatsiooni siseläbimõõt ($\varnothing_i$)	Isolatsiooni paksus (t)
6,4 mm (1/4")	8~10 mm	$\geq 10 \text{ mm}$
12,7 mm (1/2")	14~16 mm	$\geq 10 \text{ mm}$



Kui temperatuur on üle 30°C ja suhteline õhuniiskus on suurem kui 80%, peaks tihendusmaterjalide paksus olema vähemalt 20 mm, et vältida kondensaadi tekkimist tihendi pinnale.

5.1.3 Külmaaine torustiku pikkus ja kõrguste vahe

Parameeter	Vahekaugus
Torustiku lubatav maksimaalne pikkus	30 m
Torustiku lubatav minimaalne pikkus	1,5 m
Maksimaalne lubatav kõrguste vahe	20 m

5.2 Külmaaine torustiku ühendamine

OHT: PÕLETUSE / PÕLETUSHAAVADE OHT

**ETTEVAATUST**

- Seadmetel, mis on tarne ajal täidetud külmaainega R32, ei tohi teha paigalduskohal jootmis- ja keevitustöid.
- Jahutussüsteemide paigaldamisel, tuleb osad, millest vähemalt üks osa on laaditud, ühendada järgmisi nõudeid arvesse võttes: ruumides, kus viibivad inimesed, pole objektile tehtavates külmaaine R32 torustike liitekohtades lubatud kasutada lahtivõetavat ühendust, välja arvatud siseseadet torustikuga vahetult ühendav liitekoht. Kasutuskohal tehtud ühendused, mis siseseadet torustikuga vahetult ühendavad, peavad olema lahtivõetavad.

5.2.1 Külmaaine torustiku ühendamine välisseadmele

- **Torustiku pikkus.** Püüdke paigaldada torustik võimalikult lühike.
- **Torustiku kaitsmine.** Kaitske objektile paigaldatud torustikku väliste vigastuste eest.

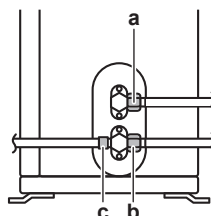
**HOIATUS**

Enne kompressori käivitamist peab külmaaine torustik olema kindlalt ühendatud. Kui kompressori töötamise ajal külmaaine torustik POLE ühendatud ja sulgekraan on avatud, siis imetakse süsteemi õhku sisse. See põhjustab külmatsükli ebanormaalse rõhu, mis võib seadet kahjustada ja põhjustada kehavigastusi.

**MÄRKUS**

- Kasutage surumutrit, mis on seadme küljes.
- Gaasilekke vältimiseks kandke külmaseadme õli VAID koonuse siseosale. Kasutage õli, mis sobib külmaainele R32 (FW68DA).
- ÄRGE kasutage liitmikke uuesti.

- 1 Ühendage vedela külmaaine siseseadme liitmik välisseadme vedeliku sulgekraanile.



- a Vedeliku sulgekraan
- b Gaasi sulgekraan
- c Teenindusotsak

- 2 Ühendage gaasilise külmaaine siseseadme liitmik välisseadme gaasi sulgekraanile.

**MÄRKUS**

Soovitav on sise- ja välisseadme vaheline külmaaine torustik paigaldada karbikusse või katta külmaaine torustik viimistlusteibiga.

5.3 Külmaaine torustiku kontrollimine**5.3.1 Lekete kontrollimine****MÄRKUS**

ÄRGE ületage seadme maksimaalset töörõhku (vt seadme andmeplaadil "PS High").

6 Külmaaine laadimine



MÄRKUS

Kasutage ALATI edasimüüja soovitatud mullide tekkimise kontrollainet.

Ärge kasutage KUNAGI seebivett:

- Seebivesi võib põhjustada mõrasid komponentidele, nagu torumutrid või sulgekapi korgid.
- Seebivesi võib sisaldada soola, mis imab niiskust, mis omakorda külmub torude külmaks minemisel.
- Seebivesi sisaldab ammoniaaki, mis võib söövitada toruliiteid (messingist torumutrit ja vasest torumutrit vahel).

- Laadige süsteem lämmastikuga kuni manomeetriline rõhk on vähemalt 200 kPa (2 bar). Väikeste lekete avastamiseks on soovitatav kasutada rõhku 3000 kPa (30 bar).
- Kontrollige kõik ühendused neile mullilahuse kandmisega.
- Kontrollimise lõpetamisel laske kogu lämmastik välja.

5.3.2 Vaakumkuivatuse tegemine



OHT: PLAHVATUSE OHT

ÄRGE AVAGE sulgekraane enne kui vaakumkuivendus on lõpetatud.

- Tühjendage süsteemi vaakumpumpamisega kuni kollektori manomeeter näitab -0,1 MPa (-1 bar).
- Hoidke vaakumit 4 kuni 5 minutit ja kontrollige rõhku uuesti.

Ilming	Tingimus
Rõhk ei muutu	Süsteemis pole niiskust. Lisatoiminguid pole vaja teha.
Rõhk tõuseb	Süsteemis on niiskust. Tehke järgmised toimingud.

- Vaakumpumbake süsteemi vähemalt 2 tundi, et saavutada kollektori manomeetri näit -0,1 MPa (-1 bar).
- Pärast pumba VÄLJA lülitamist kontrollige rõhku veel vähemalt 1 tunni jooksul.
- Kui vajalikku vaakumi taset EI SAA saavutada või vaakumit EI SAA hoida 1 tunni jooksul, tehke järgmist.
 - Kontrollige süsteemi uuesti üle lekete suhtes.
 - Tehke uuesti vaakumkuivatamine.



MÄRKUS

Veenduge, et kõik sulgekraanid on pärast külmatorustiku paigaldamist ja vaakumkuivatust avatud. Seadme kasutamine suletud sulgekraanidega võib kompressorit vigastada.



HOIATUS

- Seadmes olev külmaaine on vähesel määral tuleohtlik, kuid tavaliselt see EI leki. Kui külmaaine leki ruumi ja satub kokkupuutesse põleti, kütteseadme või pliidi leegiga, siis võib tekkida tulekahju või moodustub tervistkahjustav gaas.
- Lülitage VÄLJA kütteainet põletavad seadmed, ventileerige ruum ja pöörduge edasimüüja poole, kelle käest olete toote ostnud.
- Ärge kasutage seadet, kuni hooldustöötajad kinnitavad, et külmaaine lekkekoht on kõrvaldatud.



HOIATUS

Seadet tuleb hoiustada nii, et oleks välditud selle mehaaniline vigastamine ja kohas, mis on hästi ventileeritud ning kus pole süüteallikaid (näiteks lahtist leeki, töötavat gaasi- või elektrikütte seadet). Ruumi suurus peab olema selline, nagu on määratud ohutuse üldeeskirjades.



HOIATUS

- ÄRGE augustage ega põletage jahutusaine ahela osi.
- ÄRGE kasutage sulatusprotsessi kiirendamiseks puhastusmaterjale ega muid viide, mida tootja ei ole soovitanud.
- Arvestage, et süsteemi sees olev jahutusaine on lõhnatu.



HOIATUS

ÄRGE puudutage rikke tõttu lekkivat külmaainet. See võib põhjustada raskeid külmakahjustusi.

6.2 Täiendava külmaaine koguse määramine

Kui vedelikutorude kogupikkus on...	Siis...
≤10 m	ÄRGE lisage jahutusainet juurde.
>10 m	$R = (\text{vedelikutorude kogupikkus (m)} - 10 \text{ m}) \times 0,020$ $R = \text{Lisakogus (kg) (ümardatud 0,01 kg täpsusega)}$



TEAVITUSTÖÖ

Torude pikkus on vedelikutorude ühe suuna pikkus.

6.3 Täiemahulise taastäitmise koguse määramine



TEAVITUSTÖÖ

Kui on vajalik täiemahuline taastäitmine, siis on külmaaine kogus: tehases täidetud külmaaine (vaadake tehasesilti) + kindlaksmääratud täiendav kogus.

6 Külmaaine laadimine

6.1 Teave külmaaine kohta

See toode sisaldab fluoritud kasvuhoonegaase. ÄRGE laske gaase atmosfääri.

Jahutusaine tüüp: R32

Globaalse soojenemise potentsiaali (GWP) väärtus: 675

Sõltuvalt rakenduvatest seadustest on kohustuslik perioodiline jahutusvedeliku lekete kontrollimine. Lisainfo saamiseks võtke ühendust paigaldajaga.



A2L HOIATUS: MÕÕDUKALT SÜTTIV MATERJAL

Seadmes olev külmaaine on vähesel määral tuleohtlik.

6.4 Külmaaine lisamine



HOIATUS

- Kasutage ainult jahutusainet R32. Muud ained võivad põhjustada plahvatusi ja õnnetusi.
- R32 sisaldab fluoritud kasvuhoonegaase. Selle globaalse soojenemise potentsiaali (GWP) väärtus on 675. ÄRGE laske neid gaase atmosfääri.
- Jahutusaine lisamisel kasutage ALATI kaitsekindlaid ja -prille.

Eeltingimus: Veenduge enne jahutusaine lisamist, kas jahutusaine torud on ühendatud ja kontrollitud (lekkekontroll ja vaakumiga kuivatamine).

- Ühendage jahutusaine balloon teenindusavaga.
- Lisage täiendav jahutusaine kogus.
- Avage gaasi sulgekraan.

6.5 Laadimisjärgne külmaaine torustiku lekete kontrollimine

- Tehke lekketestid, juhinduge jaotisest "5.3 Külmaaine torustiku kontrollimine" [9].
- Laadige külmaaine.
- Pärast laadimist kontrollige lekkeid (vaadake järgnevaid juhiseid)

Kasutuskohal tehtud külmaaine torustiku liidete tiheduse kontrollimine

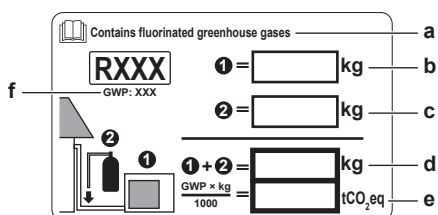
- Kasutage lekketesti, mille minimaalne tundlikkus on 5 g külmainet / aastas. Test tuvastab lekke rõhul, mis on vähemalt maksimaalse töö rõhku 0,25 kordne (vaadake näitajat "PS High" seadme tehasesildilt).

Kui tuvastatakse leke, siis tehke järgmist

- Taastage külmaaine, parandage liitekoht ja korrake testi.

6.6 Fluoritud kasvuhoonegaaside etiketi kinnitamine

- Täitke siit järgmiselt.



- Kui seadmega on kaasa antud fluoritud kasvuhoonegaaside mitmekeelne kleebis (vaadake tarvikute hulgast), siis eraldage vastava keelega kleebis ja liimige see ülaossa "a".
- Tehases täidetud külmaaine kogus: vaadake seda seadme tehasesildilt
- Täiendavalt laetud külmaaine kogus
- Külmaaine kogus kokku
- Fluoritud kasvuhoonegaasi kogus** külmaaine summaarse koguse kohta CO₂ekvivalenttonnides.
- GWP = Globaalse soojenemise potentsiaal



MÄRKUS

Kehtivad seadused, mis puudutavad **fluoritud kasvuhoonegaase**, sätestavad, et seadme külmaaine laetus on näidatud nii massina kui CO₂ ekvivalentina.

Valem CO₂ arvutamiseks ekvivalenttonnides:
Külmaaine GWP väärtus × külmaaine summaarne kogus [kilogrammides] / 1000

Kasutage GWP väärtusena kleebisel näidatud kogust.

- Kinnitage etikett välisseadme sisemusse gaasi ja vedeliku sulgekraanide lähedusse.

7 Elektripaigaldus



OHT: ELEKTRILÖÖGI OHT



HOIATUS

- Kasutuskohal TOHIB juhtmistikku paigaldada vaid volitatud elektrik ja see PEAB vastama kasutuskohal kehtivatele asjassepuutuvatele eeskirjadele.
- Tehke elektriühendused olemasoleva juhtmistikuga.
- Objektil koostatud osad ja kõik elektripaigaldised PEAVAD vastama asjassepuutuvatele eeskirjadele.



HOIATUS

Kasutage elektritoite kaablina ALATI mitmesoonelisi kaableid.



HOIATUS

Kasutage kõiki pooluseid lahutavaid lahtlüliteid, millel on kontaktpunktide vahe vähemalt 3 mm, et tagada täielik lahtiuhendamine III kategooria ülekoormusel.



HOIATUS

Kui toitejuhe on kahjustunud, PEAB ohutuse tagamiseks tootja, selle hooldusesindaja või muu sarnaselt kvalifitseeritud isik selle asendama.



HOIATUS

ÄRGE ühendage toitepinget siseseadmele. See võib ajendada elektrilöögi või tulekahju.



HOIATUS

- ÄRGE kasutage selle seadme sees iseostatud elektriseadmeid.
- ÄRGE tehke klemmliistul toite haruühendus drenimispumba jne toite jaoks. See võib ajendada elektrilöögi või tulekahju.



HOIATUS

Hoidke sidejuhtmistik eemale vasktorudest, millel pole soojusisolatsiooni, sest sellised torud kuumenevad kõrge temperatuurini.



OHT: ELEKTRILÖÖGI OHT

Kõik elektrilised osad (kaasa arvatud termotakistid) on toitepinge all. ÄRGE puudutage neid paljaste kätega.

**MÄRKUS**

Kasutage seadet ALATI koos termistorite ja/või surveandurite/lülititega. Kui seda EI tehta, võib see põhjustada kompressori põlemist.

9.1 Kontroll-loend enne kasutuselevõttu

- 1 Pärast seadme paigaldamist kontrollige allpool nimetatud punkte.
- 2 Sulgege seade.
- 3 Lülitage seade sisse.

☐	Siseseade on õigesti paigaldatud.
☐	Välisseade on õigesti paigaldatud.
☐	Süsteem on korralikult maandatud ja maandusklemmid kinnitatud.
☐	Toitepinge vastab seadme andmesildil olevale pingele.
☐	Lülituskarbis PUUDUVAD lahtised ühendused või kahjustunud elektrikomponendid.
☐	Sise- ja välisseadme sees PUUDUVAD kahjustunud komponendid ja kokkusurutud torud.
☐	El esine jahutusaine lekkeid .
☐	Jahutustorud (gaas ja vedelik) on soojusisolatsiooniga.
☐	Paigaldatud on õige suurusega torud ja torud on korrektselt isoleeritud.
☐	Sulgemiskraanid (gaas ja vedelik) on välisseadmel täielikult avatud.
☐	Äravool Veenduge, et äravool toimib sujuvalt. Võimalik tagajärg: Kondensaatvesi võib tilkuda.
☐	Sise- ja välisseade on võimelised vastu võtma juhtpuldi signaale.
☐	Siseühenduste kaabliten a kasutatakse ettenähtud juhtmeid.
☐	Kaitsmed, kaitselülid ja objekti kaitseseadised on paigaldatud selle dokumendi nõuete kohaselt ja neil pole möödaviikusi.
☐	Veenduge, et Ooterežiimi elektrisäästu funktsioon on seadmete jaoks aktiveeritud.

9.2 Kontroll-loend kasutuselevõtu ajal

☐	Õhu välja laskmiseks.
☐	Proovikäivituse tegemiseks.

9.3 Proovikäivituse tegemiseks

**TEAVITUSTÖÖ**

Kui kasutusele võtmise ajal tuvastatakse seadmel rike, vaadake üksikasju kasutusjuhendi rikkeotsingu osast.

Eeltingimus: Toitepinge PEAB OLEMA määratud vahemikus.

Eeltingimus: Katsekäivituse võib teha jahutuse või kütte režiimis.

Eeltingimus: Siseseadme temperatuuri, töörežiimi jne seadistamisel juhendage kasutusjuhendist.

- 1 Jahutusrežiimis valige madalaim programmeeritav temperatuur. Kütterežiimis valige kõrgeim programmeeritav temperatuur. Vajaduse korral võib katsekäivituse inaktiveerida.
- 2 Kui katsekäivitus on lõppenud, seadke temperatuur tavatasemele. Jahutusrežiimis: 26~28°C, kütmise režiimis: 20~24°C.
- 3 Veenduge, et kõik funktsioonid ja seadme osad töötavad nõuetekohaselt.
- 4 Süsteem lõpetab töötamise 3 minutit pärast seadme lülitamist olekusse VÄLJAS.

**TEAVITUSTÖÖ**

- Seade tarbib elektrienergiat ka siis kui see on lülitatud olekusse VÄLJAS.
- Kui seade pärast elektrikatkestust uuesti pingestub, siis taastub viimati valitud režiim.

10 Hooldus ja teenindus

**MÄRKUS**

Üldhoolduse/inspektsiooni kontrollnimekiri. Selles peatükis toodud hooldusjuhiste kõrval on toodud ka üldhoolduse/inspektsiooni kontrollnimekiri portaalis Daikin Business Portal (nõuab autentimist).

Üldhoolduse/inspektsiooni kontrollnimekiri täiendab selles peatükis toodud juhiseid ning neid saab kasutada suuniseks ja hoolduse ajal aruandlusvormina.

**MÄRKUS**

Hooldust PEAB tegema volitatud paigaldaja või hooldusesindaja.

Me soovime teha hooldust vähemalt üks kord aastas. Samas rakenduvad seadused võivad nõuda lühemat hooldusintervalli.

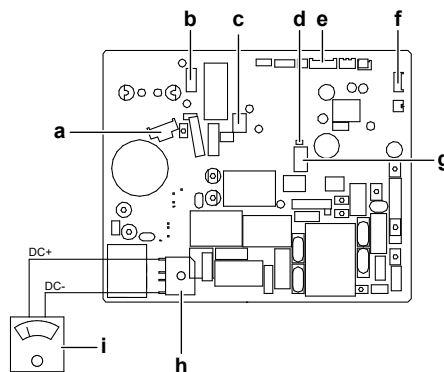
**MÄRKUS**

Kehtiv **fluoritud kasvuhoonegaaside** seadusandlus nõuab, et seadme jahutusaine kogus oleks toodud nii massina kui ka CO₂ ekvivalendina.

Koguse CO₂ ekvivalendina tonnides arvutamise meetod: jahutusaine GWP-väärtus × kogu jahutusaine kogus [kg] / 1000

**OHT: ELEKTRILÖÖGI OHT**

Enne teenindamise alustamist ühendage toide lahti rohkem kui 10 minutiks ja möötkte pinge toiteahela kondensaatori klemmidel või elektrilistel osadel. Pinge PEAB olema alla 50 V DC, enne kui te võite elektrilisi osi puudutada. Klemmide asukohti vaadake elektriskeemilt.



- a X30A – kompressori juhe
b X70A – ventilaatori mootori juhe

11 Veatuvastus

- c X80A – reevers-magnetklapi juhe
- d LED-märgutuli
- e X90A – termotakisti juhe
- f X21A – elektrooniline paisuklapi juhe
- g X40A – termo-ülekoormuskaitse juhe
- h DB1 – dioodide sild
- i Tester (DC-pinge piirkond)

Seadmel võivad olla järgmised sümbolid.

Sümbol	Selgitus
	Enne teenindamise mõõtkke pinge toiteahela kondensaatori klemmidel või elektrilistel osadel.

11 Veatuvastus

11.1 Rikete hindamine välisseadme trükkplaadi LED-tulede abil

LED-tule olek	Hinnang
	Vilgub Tavapärane → kontrollige siseseadet.
	SEES Lülitage toide olekusse VÄLJAS ja tagasi olekusse SEES ja jälgige LED-tuld 3 minuti jooksul. → Kui LED-tuli on taas SEES, siis on välisseadme trükkplaat rikkis.
	VÄLJAS 1 Toitepinge (energiasäästus). 2 Toitesüsteemi rike. 3 Lülitage toide olekusse VÄLJAS ja tagasi olekusse SEES ja jälgige LED-tuld 3 minuti jooksul. Kui LED-tuli on taas VÄLJAS, on välisseadme trükkplaat rikkis.



MÄRKUS

Veakoodi diagnostika tegemiseks kasutage juhtmeta kaugjuhtimispuhti, mis on siseseadmega kaasas. Rikkekoode täielikku loetelu ja rikete kõrvaldamise üksikasjalikke juhiseid vaadake hooldusjuhendist.



OHT: ELEKTRILÖÖGI OHT

- Kui seade ei tööta, siis on LED-tuled trükkplaadil välja lülitatud, et energiat säästa.
- Kuid isegi siis, kui LED-tuled on välja lülitatud, võib klemmplaat ja trükkplaat pinget all olla.

12 Toote kasutuselt kõrvaldamine



MÄRKUS

ÄRGE proovige süsteemi iseseisvalt demonteerida: süsteemi demonteerimine ja jahutusaine, õli ja muude osade vahetamine PEAB vastama asjakohastele seadustele. Seadmed TULEB käidelda spetsiaalsetes korduvkasutamise, ümbertöötlemise ja taastamise käitlusjaamades.



TEAVITUSTÖÖ

Enne seadme ümberpaigutamist ja lahtivõtmist käivitage tühjaks pumpamine. Tühjaks pumpamise üksikasjalikke juhiseid vaadake paigaldusjuhendist või paigaldaja teatmikust.

13 Tehnilised andmed

- Värskeim tehniliste andmete kokkuvõte on piirkondlikul Daikin veebisaidil (avalikult kättesaadavad).
- Värskeimad täielikud tehnilised andmed on portaalis Daikin Business Portal (vajalik on autentimine).

13.1 Elektriskeem

Elektriskeem antakse seadmega kaasa ja see asub välisseadme sees (ülemise plaadi siseküljel).

13.1.1 Elektriskeemi ühtsed tingmärgid

Otsitava osa ja selle numbri kohta saate teavet seadme elektriskeemilt. Osad on nummerdatud araabia numbritega kasvavas järjekorras ja numbri asemel on allolevas tabelis "***".

Sümbol	Selgitus	Sümbol	Selgitus
	Kaitseülilüti		Kaitsemaandus
			Töömaandus
			Kaitsemaandus (kruvi)
	Ühendus		Alaldi
	Liitmik		Relee liitmik
	Maandus		Ühendussild
	Objekti juhtmestik		Klemmkarp
	Sulavkaitse		Klemmliist
	Siseseade		Juhtmeklamber
	Välisseade		Kütteseade
	Rikkevoolukaitselüliti		

Sümbol	Värvus	Sümbol	Värvus
BLK	Must	ORG	Oranž
BLU	Sinine	PNK	Roosa
BRN	Pruun	PRP, PPL	Lilla
GRN	Roheline	RED	Punane
GRY	Hall	WHT	Valge
SKY BLU	Taevasinine	YLW	Kollane

Sümbol	Selgitus
A*P	Trükkplaat
BS*	Surunupp SEES/VÄLJAS, tööülilüti
BZ, H*O	Helisignaal
C*	Kondensaator
AC*, CN*, E*, HA*, HE*, HL*, HN*, HR*, MR*_A, MR*_B, S*, U, V, W, X*A, K*R_*, NE	Ühendus, liitmik
D*, V*D	Diood
DB*	Dioodimoodul
DS*	DIP lüliti
E*H	Kütteseade

Sümbol	Selgitus
FU*, F*U, (andmete, vaadake seadme sees olevat trükkplaati)	Sulavkaitse
FG*	Liitmik (šassiiühendus)
H*	Juhtmeköidik
H*P, LED*, V*L	Märgutuli, valgusdiod
HAP	Valgusdiod (hoolduse meeldetuletus - roheline)
HIGH VOLTAGE	Kõrgepinge
IES	Nutika silma andur
IPM*	Arukas toitemoodul
K*R, KCR, KFR, KHuR, K*M	Magnetrelee
L	Faas
L*	Mähise
L*R	Reaktor
M*C	Kompressori mootor
M*F	Ventilaatori mootor
M*P	Dreenimispumba mootor
MR*, MRCW*, MRM*, MRN*	Magnetrelee
N	Neutraal
n=*, N=*	Keerdude arv läbi ferriitsüdamik
PAM	Impulssamplituudmodulatsioon
PCB*	Trükkplaat
PM*	Toiteplokk
PS	Impulsstoiteplokk
PTC*	PTC-termistor
Q*	Isoleeritud tüürelektroodiga triiak (IGBT)
Q*C	Kaitseülili
Q*DI, KLM	Rikkevoolu-kaitseülili
Q*L	Ülekoormuskaitse
Q*M	Termülili
Q*R	Rikkevoolukaitseülili
R*	Takisti
R*T	Termotakisti
RC	Vastuvõtja
S*C	Piirilülili
S*L	Ujukülili
S*NG	Külmaaine lekkeandur
S*NPH	Rõhuandur (kõrge)
S*NPL	Rõhuandur (madal)
S*PH, HPS*	Rõhülülili (kõrge)
S*PL	Rõhülülili (madal)
S*T	Termostaat
S*RH	Niiskuseandur
S*W, SW*	Tööülili
SA*, F1S	Liigpingepiirik
SR*, WLU	Signaali vastuvõtja
SS*	Valikulülili
SHEET METAL	Kohtkindel klemmliistu plaat
T*R	Trafo
TC, TRC	Saatja
V*, R*V	Varistor
V*R	Diodimoodul, isoleeritud tüürelektroodiga triiakuga (IGBT) toiteplokk

Sümbol	Selgitus
WRC	Juhtmevaba kaugjuhtpult
X*	Klemmkarp
X*M	Klemmliist (plokk)
Y*E	Elektroonilise paisuklapi mähis
Y*R, Y*S	Reevers-magnetklapi mähis
Z*C	Ferriitsüdamik
ZF, Z*F	Mürafilter

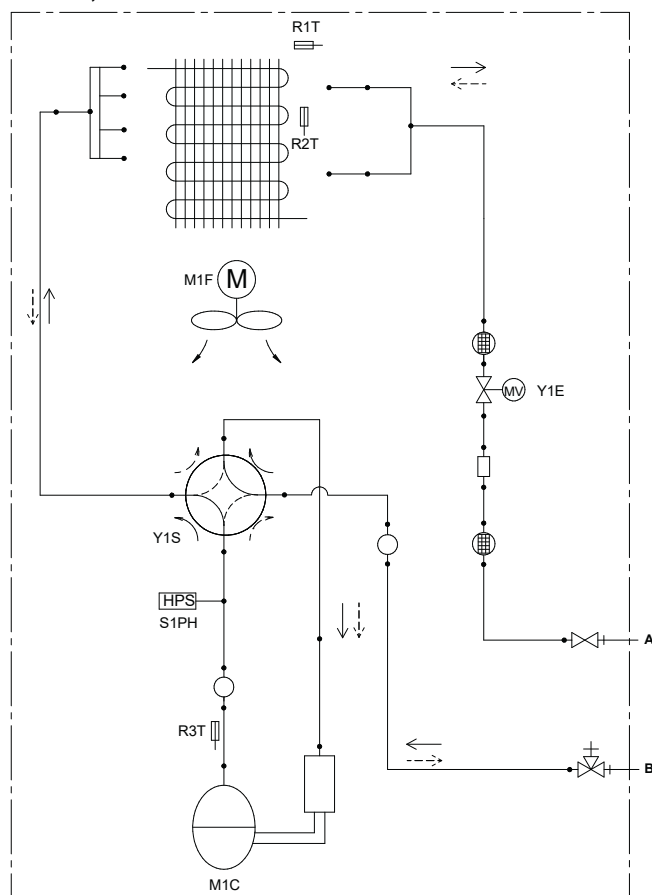
13.2 Toruskeem

13.2.1 Torustiku skeem: Välisseade

Rõhu all töötavate seadmete klassid on järgmised.

- Kõrgrõhulülili: klass IV.
- Kompressor: klass II.
- Muu varustus: artikkel 4 §3.

RXF50F, ARXF50F



Torustiku skeemi tähised

	Vedeliku sulgekraan
	Gaasi sulgekraan
	Kollektor
	Summuti
	Summuti koos filtriga
	Elektrooniline paisuklapp

13 Tehnilised andmed

Torustiku skeemi tähised	
	Filter
	Labaventiilaator
	Kõrgrõhulüli on aktiveeritud (automaatlagustus)
	Termotakisti
	Kapillaartoru
	4-käiguline kraan
	Salvesti
	Vedela külmaaine mahuti
	Kompressor
	Soojusvaheti
	Jaotur
	Külmaaine vooluhulk: Jahutus
	Külmaaine vooluhulk: Kütmine
A	Vedela külmaaine objektitorustik 6,4 CuT
B	Gaasilise külmaaine objektitorustik 9,5 CuT







**DAIKIN ISITMA VE SOĞUTMA SİSTEMLERİ SAN.TİC. A.Ş.**

Gülsuyu Mahallesi, Fevzi Çakmak Caddesi, Burçak Sokak, No:20, 34848 Maltepe

İSTANBUL / TÜRKİYE

Tel: 0216 453 27 00

Faks: 0216 671 06 00

Çağrı Merkezi: 444 999 0

Web: www.daikin.com.tr

Copyright 2024 Daikin

DAIKIN EUROPE N.V.

Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium

3P748643-18H 2024.07